

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 11 stycznia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez College van Beroep voor het bedrijfsleven — Niderlandy) — Vonk Dairy Products BV przeciwko Productschap Zuivel**

(Sprawa C-279/05) <sup>(1)</sup>

*(Rolnictwo — Wspólna organizacja rynku — Ser — Artykuły 16-18 rozporządzenia (EWG) nr 3665/87 — Refundacje wywozowe zróżnicowane — Niemal bezpośredni ponowny wywóz z kraju przywozu — Dowód nieuczciwej praktyki — Zwrot nienależnego świadczenia — Artykuł 3 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (CE, Euratom) nr 2988/95 — Nieprawidłowość ciągła lub powtarzająca się)*

(2007/C 42/11)

Język postępowania: niderlandzki

#### Sąd krajowy

College van Beroep voor het bedrijfsleven

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Vonk Dairy Products BV

Strona pozwana: Productschap Zuivel

#### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — College van Beroep voor het bedrijfsleven — Wykładnia art. 16-18 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3665/87 z dnia 27 listopada 1987 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu refundacji wywozowych do produktów rolnych (Dz.U. L 351, str. 1) w brzmieniu obowiązującym w okresie właściwym dla okoliczności faktycznych sprawy — Wykładnia art. 3 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2988/95 z dnia 18 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 312, str. 1) — Refundacje zróżnicowane nienależne w przypadku nieuczciwego ponownego wywozu przez eksportera — Określenie kryteriów umożliwiających odpowiednie stwierdzenie — Nieprawidłowość ciągła lub powtarzająca się

#### Sentencja

- 1) W ramach procedury cofnięcia i zwrotu refundacji wywozowych zróżnicowanych wypłaconych ostatecznie na podstawie rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3665/87 z dnia 27 listopada 1987 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu refundacji wywozowych do produktów rolnych stwierdzenie nienależnego charakteru tych refundacji musi być poparte dowodem nieuczciwej praktyki eksportera przeprowadzonym zgodnie z regułami prawa krajowego.
- 2) W rozumieniu art. 3 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2988/95 z dnia 18 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich

nieprawidłowość ciągła lub powtarzająca się ma miejsce wtedy, gdy popełniana jest przez przedsiębiorcę wspólnotowego, który czerpie korzyści ekonomiczne z ogółu podobnych operacji, które naruszają ten sam przepis prawa wspólnotowego. Nie ma przy tym znaczenia, czy nieprawidłowość dotyczy stosunkowo niewielkiej części wszystkich operacji przeprowadzonych w danym okresie i czy operacje, w odniesieniu do których stwierdzono nieprawidłowość, dotyczą za każdym razem różnych partii.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 257 z 15.10.2005 r.

**Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 11 stycznia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hoge Raad der Nederlanden) — Johan Piek przeciwko Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij**

(Sprawa C-384/05) <sup>(1)</sup>

*(Mleko i przetwory mleczne — Opłata dodatkowa od mleka — Specjalna ilość referencyjna — Artykuł 3 pkt 1 akapit drugi rozporządzenia (EWG) nr 857/84)*

(2007/C 42/12)

Język postępowania: niderlandzki

#### Sąd krajowy

Hoge Raad der Nederlanden

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Johan Piek

Strona pozwana: Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij

#### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Hoge Raad der Nederlanden — Wykładnia art. 3 pkt 1 rozporządzeniem Rady (EWG) nr 857/84 z dnia 31 marca 1984 r. przyjmującego ogólne zasady stosowania opłaty określonej w art. 5c rozporządzenia (EWG) nr 804/68 w sektorze mleka i przetworów mlecznych (Dz.U. L 90, str. 13) — Określenie ilości referencyjnych niepodlegających opłacie — Przepis krajowy przewidujący przyznanie specjalnych ilości referencyjnych producentom, którzy zrealizowali inwestycje w ramach planu rozwoju lub poza tym planem w okresie między 1 września 1981 r. a 31 marca 1984 r. — Zgodność z uregulowaniem wspólnotowym przewidującym okres między 1 stycznia 1981 r. a 31 marca 1984 r.

**Sentencja**

Artykuł 3 pkt 1 akapit drugi rozporządzenia Rady (EWG) nr 857/84 z dnia 31 marca 1984 r. przyjmującego ogólne zasady stosowania opłaty określonej w art. 5c rozporządzenia nr 804/68 w sektorze mleka i przetworów mlecznych należy interpretować w ten sposób, że nie sprzeciwia się on uregulowaniu krajowemu takiemu jak będące przedmiotem postępowania przed sądem krajowym, które ogranicza kategorię producentów mleka mogących otrzymać specjalną ilość referencyjną do producentów, którzy podjęli zobowiązania inwestycyjne po dniu 1 września 1981 r., ale przed dniem 1 marca 1984 r.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 330 z 24.12.2005 r.

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 11 stycznia 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hoge Raad der Nederlanden — Niderlandy) — B.A.S. Trucks BV przeciwko Staatssecretaris van Financiën**

(Sprawa C-400/05) (<sup>1</sup>)

**(Wspólna taryfa celna — Nomenklatura Scalona — Klasyfikacja taryfowa — Podpozycja 8704 10 — Pojazd zaprojektowany do użytku na budowach, przeznaczony do przewozu i wyładunku materiałów, a także do użytku na drogach publicznych)**

(2007/C 42/13)

Język postępowania: niderlandzki

**Sąd krajowy**

Hoge Raad der Nederlanden

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: B.A.S. Trucks BV

Strona pozwana: Staatssecretaris van Financiën

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Hoge Raad der Nederlanden — Klasyfikacja taryfowa pojazdu zaprojektowanego do użytku na budowach, przeznaczonego do przewozu i wyładunku materiałów, a także do użytku na drogach publicznych — Włączenie lub nie do pozycji 8704 10 NC jako „pojazd samowładowczy zaprojektowany do stosowania poza drogami publicznymi”

**Sentencja**

Wykładni podpozycji 8704 10 Nomenklatury Scalonej, zawartej w załączniku I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz

w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej, zmienionym rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2261/98 z dnia 26 października 1998 r., należy dokonywać w ten sposób, że podpozycja ta obejmuje pojazdy samowładowcze w rozumieniu tej podpozycji, zaprojektowane specjalnie i przede wszystkim do stosowania poza drogami publicznymi o twardej nawierzchni. Fakt, że pojazdy samowładowcze posiadają cechy umożliwiające im poruszanie się dodatkowo po drogach publicznych o twardej nawierzchni nie stoi na przeszkodzie ich klasyfikacji jako pojazdów samowładowczych w rozumieniu tej podpozycji.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 36 z 11.2.2006.

**Odwołanie od wyroku wydanego w dniu 13 września 2006 r. w sprawie T-210/02 British Aggregates Association przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich wniesione w dniu 27 listopada 2006 r. przez British Aggregates Association**

(Sprawa C-487/06 P)

(2007/C 42/14)

Język postępowania: angielski

**Strony**

Wnoszący odwołanie: British Aggregates Association (przedstawiciele: C. Puncey, Solicitor i L. Van den Hende, advocaat)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej

**Żądania wnoszącego odwołanie**

- uchylenie wyroku Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich z dnia 13 września 2006 r. w sprawie T-210/02 British Aggregates Association przeciwko Komisji;
- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C (2002) 1478 wersja ostateczna z dnia 24 kwietnia 2002 r. (pomoc państwa N. 863/01 — Zjednoczone Królestwo, opłata za wydobycie kruszywa) z wyjątkiem części dotyczącej zwolnienia przyznanego w odniesieniu do Irlandii Północnej;
- obciążenie Komisji kosztami postępowania w instancji odwoławczej oraz postępowania przed Sądem w sprawie T-210/02.

**Zarzuty i główne argumenty**

Wnoszący odwołanie wnosi o uchylenie wyroku i podnosi następujące zarzuty:

- Sąd Pierwszej Instancji naruszył prawo, ustalając istnienie pomocy państwa w sposób nieobiektywny;